ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 6 août 1968, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la convention entre la Belgique, la République Fédérale d'Allemagne, la France, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas, pour l'assistance mutuelle entre les administrations douanièrrs respectives, et des protocoles, signés à Rome le 7 septembre 1967", a donné le 12 août 1968 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 6e augustus 1968 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van de overeenkomst tussen België, de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk, Italie, Luxemburg en Nederland inzake wederzijdse bijstand tussen de onderscheiden douaneadministraties, en van de protocollen, ondertekend te Rome op 7 september 1967", heeft de 12e augustus 1968 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE,
De Heren : président du Conseil d'Etat,
voorzitter van de Raad van State,

G. HOLOYE,
Madame : G. CISELET,
Mevrouw : conseillers d'Etat,
staatsraden,

Messieurs : G. VAN HECKE,
De Heren : assesseurs de la
section de législation,

G. ARONSTEIN,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. J. FORTPIED, substitut de l'auditeur général.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. FORTPIED, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) M. JACQUEMIJN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.